

# Do You Know Wakala?

# هل تعلم ما الوكالة؟

It is an authorisation given by party (A) to party (B) to act on behalf of party (A) on things/deeds which are acceptable, from a Shariah standpoint. The basic elements of Wakala include the form, the subject matter and the two parties to the contract i.e., the Wakeel and the Muwakil (the agent and the principal).

هي توكيل مقدم من الطرف الأول للطرف الثاني للعمل نيابة عن الطرف الأول فيما يقبل الوكالة فيه. للوكالة أربعة أركان وهي الموكل، والوكيل، والموكل فيه، والصيغة.

## أنواع الوكالة:

### 1. Restricted Wakala:

Is where the principal authorises the agent to act on the principal's behalf in a certain matter. For example, to invest in real estate only, to receive cheques without cashing them or to open an account without withdrawal etc.

### 2. Non-restricted Wakala:

Is where the agent has the full authority to act on the principal's behalf as if the principal is doing it. This will however still be restricted by customary practices and the agent acting in the principal's best interest.

## شروطها:

1. The principal and the agent should have the legal capacity to enter into a Wakala contract.
2. The principal shall own the assets / services, which are the subject matter of a Wakala and should have the right to dispose of the assets / services, in question.
3. The agent shall know the purpose of the Wakala and be qualified to act.
4. There is no Shariah issue on the subject matter of the Wakala such as trading in what is prohibited by Shariah.

### ١. وكالة مقيدة:

هي أن يفوض الموكل وكيله في تصرف معين لا يتجاوز. مثل الاستثمار في العقار فقط، أو استلام الشيكات دون صرفها، أو فتح الحسابات دون السحب منها ... وغيرها من الأمور المحددة.

### ٢. وكالة مطلقة:

هي الوكالة التي ليس لها تحديد في التصرف وتعطي الصلاحية المطلقة للوكيل للتصرف نيابة عن الموكل بكافة الأمور كما ولو أن الموكل هو من يقوم بالأمر. مع ذلك، سيظل هذا مقيداً بالممارسات العرفية وأن الوكيل يتصرف لمصلحة الموكل.

## Wakala in Banking (Deposits):

It is an Islamic contract, where the customer (Muwakil) provides the capital and authorises the bank (Wakeel) to carry out Shariah compliant investment activities for returns and profits.

Before signing the Wakala contract, the customer and the bank agree in advance on the expected profit ratio.

## شروطها:

1. The Muwakil must be the owner of the funds.
2. The Wakeel should know the Wakala and agree to its terms and conditions.
3. Investment duration and expected profit should be determined.
4. It's permissible to give an additional profit generated on top of the agreed profit amount to the Wakeel, as a performance incentive.

## شروطها:

١. يجب أن يتمتع الموكل والوكيل بالأهلية القانونية لإبرام عقد الوكالة.
٢. أن يكون الموكل مالكاً ومتصرفاً فيما يوكل فيه.
٣. أن يكون الوكيل على علم بالوكالة وأهلاً بالتصرف.
٤. عدم وجود مانع شرعي للأمر الموكل فيه، كالتداول فيما حرمه الشرع.

## ودائع الوكالة المصرفية:

هي عقود إسلامية يقوم على أساسها العميل (الموكل) بتوفير رأس المال ويحول البنك (الوكيل) للقيام بأنشطة استثمارية متوافقة مع الشريعة الإسلامية بهدف الحصول على العوائد والأرباح.

يتم الاتفاق بين الموكل والوكيل مسبقاً على نسبة الربح المتوقع قبل توقيع عقد الوكالة.

## The Wakala will be terminated on:

1. The death of either the Muwakil or Wakeel.
2. The mental disqualification of either of them.
3. The bankruptcy of the Muwakil.
4. The end of the Wakala term or purpose.

## تنتهي الوكالة عند حدوث أي من التالي:

١. وفاة الموكل أو الوكيل.
٢. فقدان الأهلية لأي منهما.
٣. إفلاس الموكل.
٤. انتهاء تاريخ الوكالة أو الغرض منها.

## Usage:

Wakala can be implemented in all of an individual's financial activities. For example, buying commodities or any other Shariah compliant activities.

## All Shariah financial transactions must comply with the provisions of Shariah rules and regulations and are essentially governed by 3 key principles:

1. All types of buying and selling is permitted unless the traded commodity violates Islamic rules (for example alcohol, pork, tobacco).
2. The prohibition of interest, ambiguity (absence of full commodity description) and / or deception (i.e., defects in the commodity are hidden / disguised).
3. The prohibition of the sale of what you do not own.

If you require further information required on the Islamic products, kindly contact us on: [SCB@GIB.COM](mailto:SCB@GIB.COM)

إن تطبيق الوكالة يتم في كافة الأنشطة المالية التي يقوم بها الفرد مثل شراء بضائع، أو أي أمر آخر لا يخالف الشريعة.

## يجب أن تمتثل جميع المعاملات المالية المتوافقة مع الشريعة الإسلامية لأحكام وقواعد الشريعة الإسلامية وأن تخضع لثلاثة مبادئ رئيسية:

١. سمح بجميع أنواع البيع والشراء ما لم تخالف السلعة المشترقة أو المبيعة أحكام الشريعة الإسلامية (مثل الكحول ولحم الخنزير والتبغ).
٢. تحريم الفائدة، وتحريم الغرر (أي عدم وجود وصف كامل للسلعة المعقود عليها)، و / أو الخداع (أي الخداع / إخفاء العيب في السلعة المبيعة).
٣. تحريم بيع الشخص مالا يملك.

في حالة رغبتكم الحصول على معلومات أكثر حول المنتجات الإسلامية، الرجاء عدم التردد بمراسلتنا على: [SCB@GIB.COM](mailto:SCB@GIB.COM)